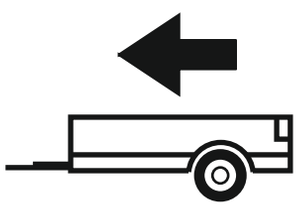
IMIOLA
HAKPOL

TOYOTA VERSO

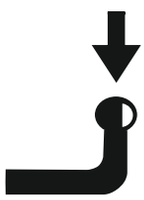
04/2009 -

Cat. No. **T/042**

E20 E20*55R01/07*005497*00



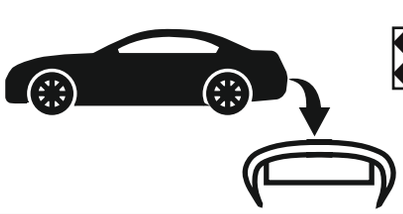
1300kg



55kg

D = 8,10kN

D (kN) = $\dfrac{\text{MAX kg} \times \text{MAX kg}}{\text{MAX kg} + \text{MAX kg}}$ **x 0,00981**



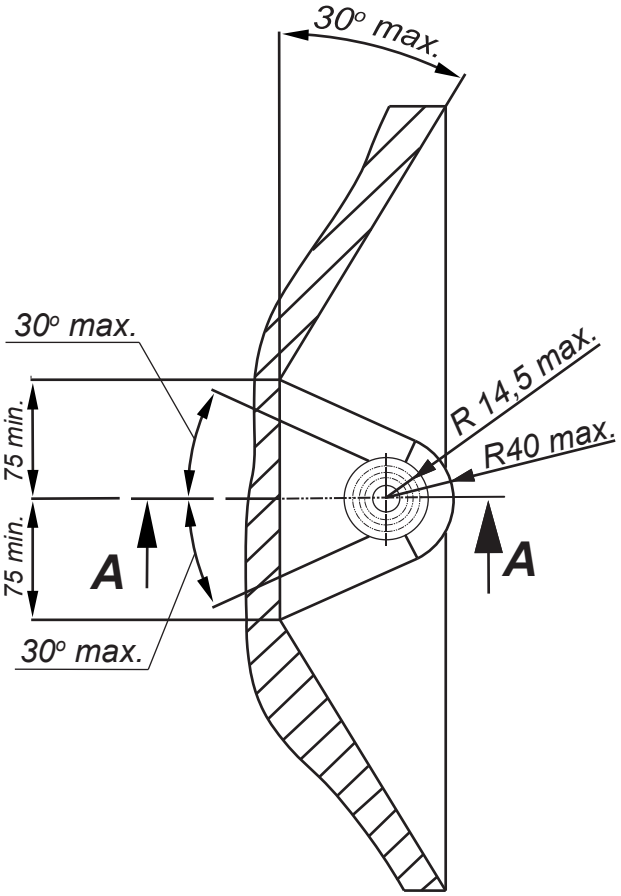


IMIOLA HAK-POL

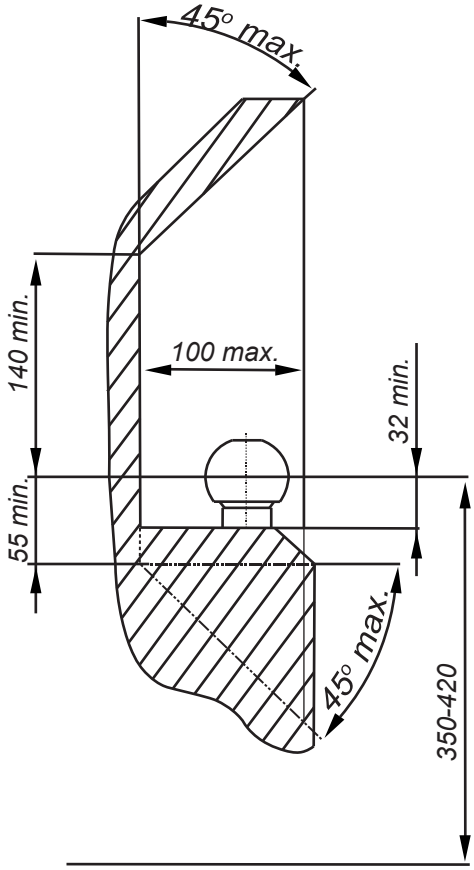
96-111 KOWIESY, CHOJNATA 23A, POLAND

Tel. + 48 46 831 73 31, fax +48 831 74 29

e-mail: office@imiola.pl, www.imiola.pl



PRZEKRÓJ A-A



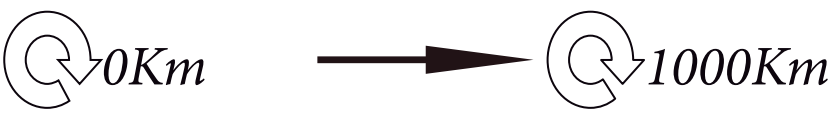
PL *Należy zagwarantować przestrzeń swobodną według załącznika VII, rysunek 25a/b Regulaminu EKG ONZ 55.01 przy dopuszczalnym ciężarze całkowitym pojazdu.*

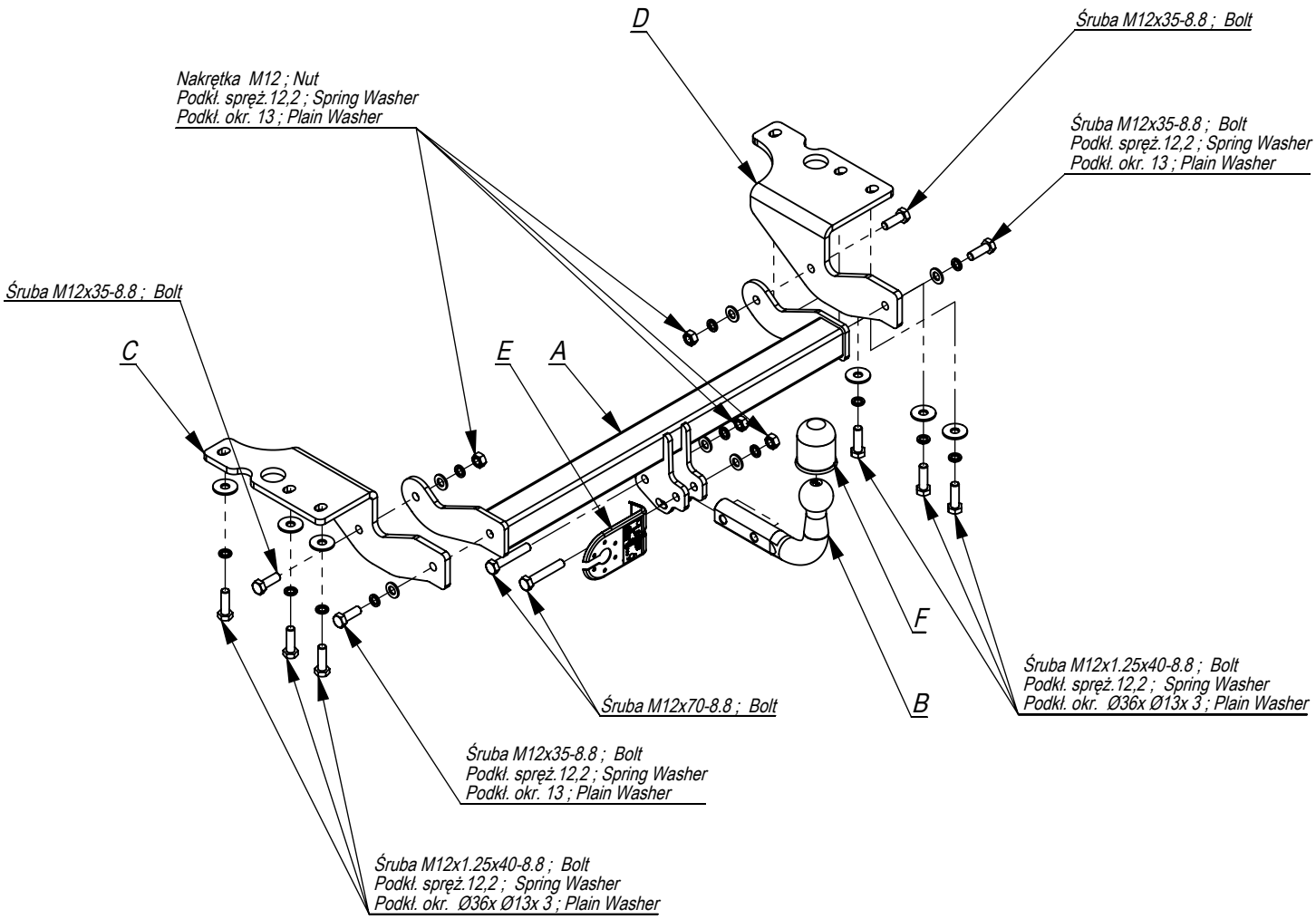
GB *The clearance specified in appendix VII, diagram 25a/b of Regulation No. 55.01 UN EU must be guaranteed at laden weight of the vehicle.*

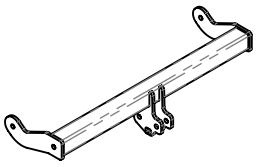
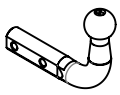
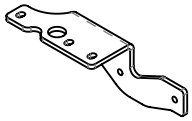
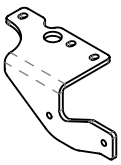
F *L'espace libre doit etre garanti conformement a l'annexe VII, illustration de la reglements 55.01 CE pour un poids total en charge autorise du vehicule.*

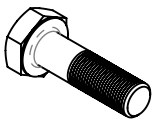
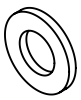
D *Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 25a/b der Vorschriften 55.01 EG ist zu gew 25a/b ahrleistenbei zulassigem Gesamtgewichtdes Fahrzeuges.*

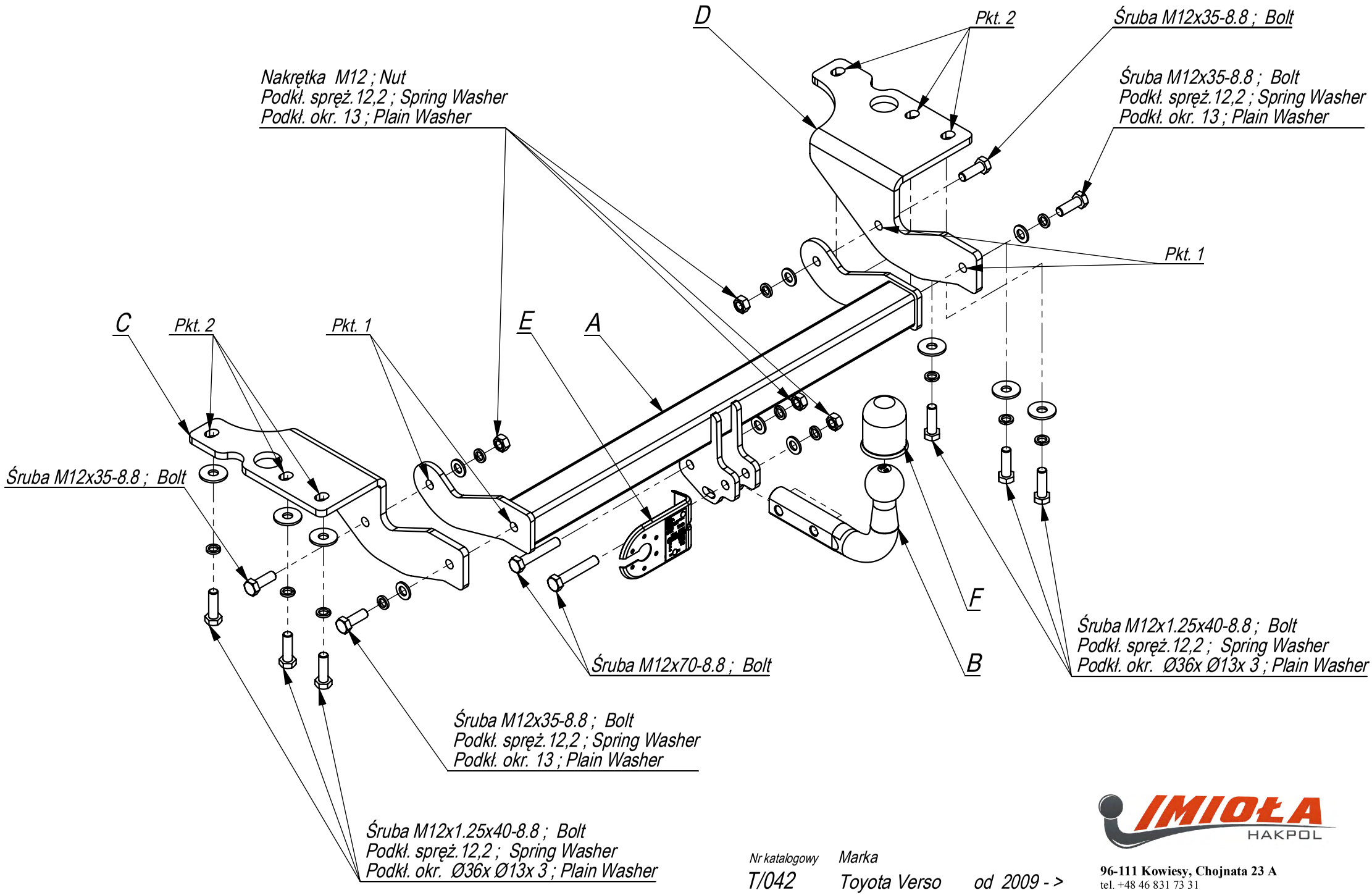
Moment skręcający dla śrub i nakrętek (8.8) Torgue settings for nuts and bolts (8.8)	
M8	25Nm
M10	55Nm
M12	85Nm
M14	135Nm
M16	195Nm





	A	x1
	B	x1
	C	x1
	D	x1
	E	x1
	F	x1

	M12x70	2
	M12x35	4
	M12x1,25x40	6
	M12	4
	Ø36xØ13x3	6
	13	6
	12,2	12



Nr katalogowy: T/042

Marka: Toyota Verso

od 2009 - >

IMIOŁA HAKPOL

96-111 Kowiesy, Chojnata 23 A
tel. +48 46 831 73 31

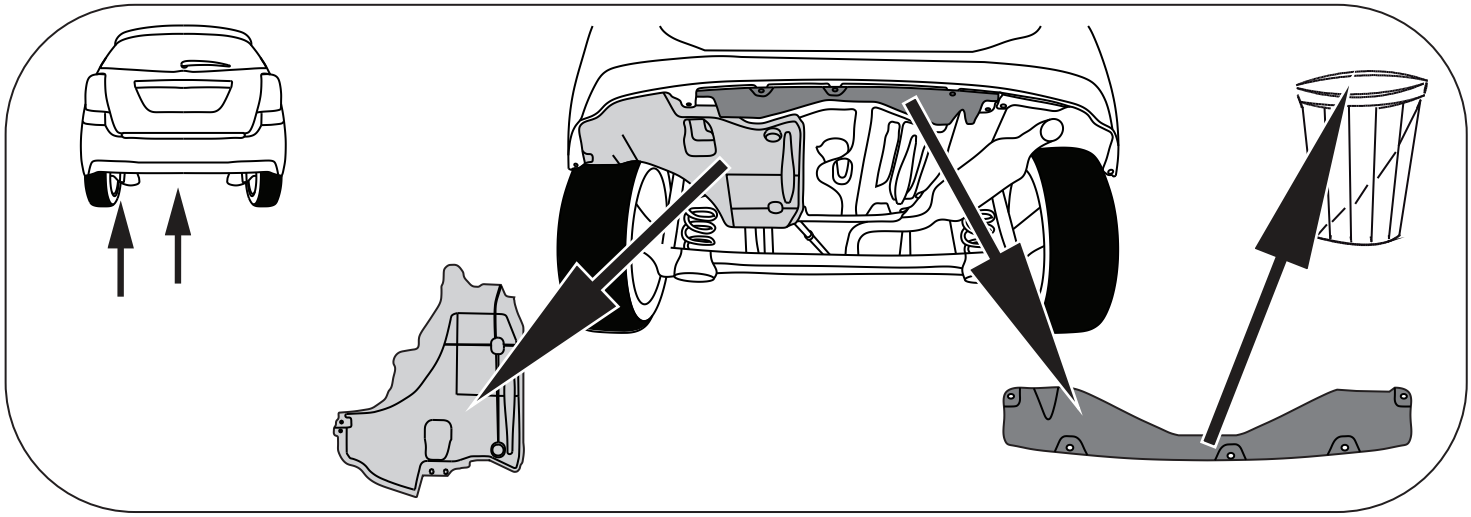
- Odkręcić osłonę plastikową w tylnej części samochodu oraz ucho holownicze z lewej stronie.
- Przykręcić elementy haka C i D do podłużnic samochodu śrubami M12x1,25x40 8.8 (pkt 2).
- Przykręcić belkę zaczepu A do elementów C i D śrubami M12x35 8.8 (pkt 1).
- Przykręcić kulę i blachę gniazda elektrycznego śrubami M12x70 8.8.
- Dokręcić wszystkie śruby z momentem według tabeli.
- Podłączyć instalację elektryczną.

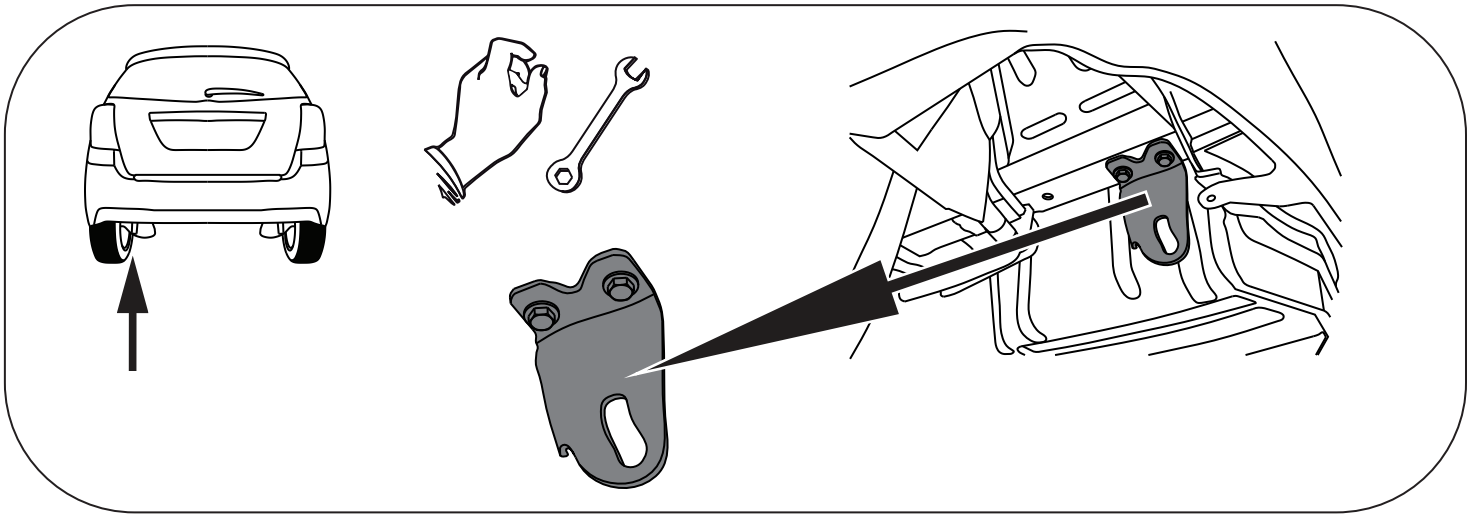
- Unscrew the plastic shield in the rear part of the car and towing eye from the left.
- Screw the elements C and D to the metal clamps with bolts M12x1,25x40 8.8 (point 2).
- Screw the the main bar A to the elements C and D with bolts M12x35 8.8 (point 1).
- Fix the ball and electric plate with bolts M12x70 8.8.
- Tighten all the bolts according to the torque setting- see the table.
- Connect the electric wires.

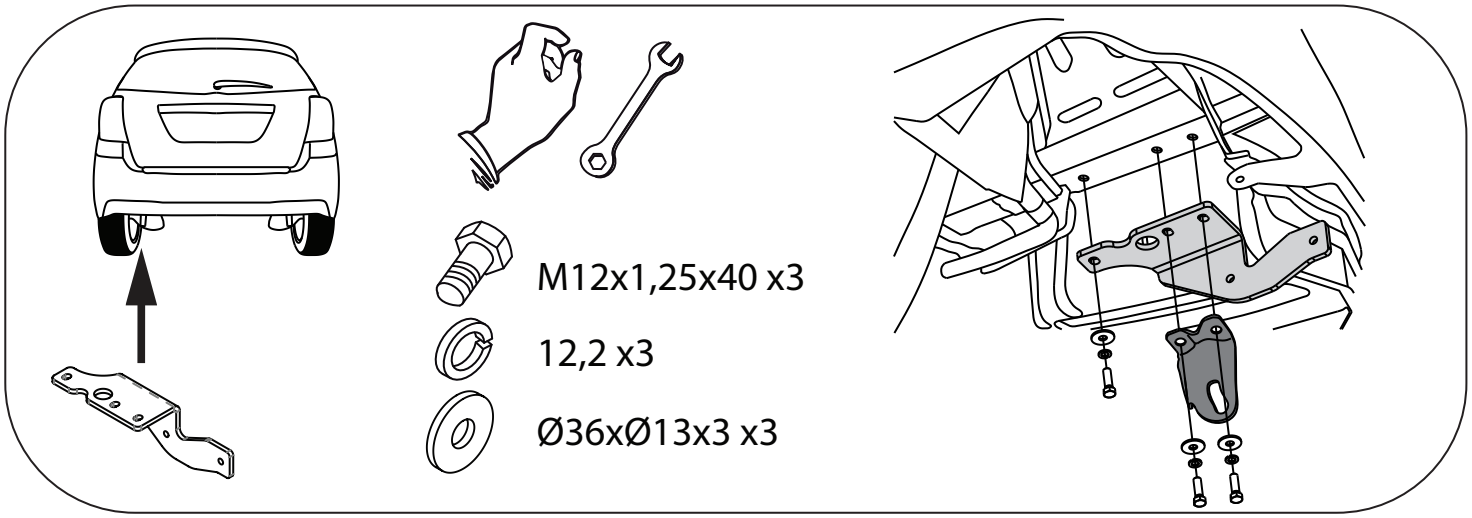
- Dévisser la protection en plastique dans la partie arrière de la voiture et l'anneau de remorquage du côté gauche.
- Visser les éléments C et D aux longerons avec les boulons M12x1,25x40 8.8 (point 2).
- Visser la poutre du crochet d'attelage aux éléments C et D avec les boulons M12x35 8.8 (pt 2).
- Visser la boule et la tôle de la prise électrique avec les boulons M12x70 8.8.
- Serrer tous les boulons avec un couple de serrage selon tableau.
- Brancher l'installation électrique.

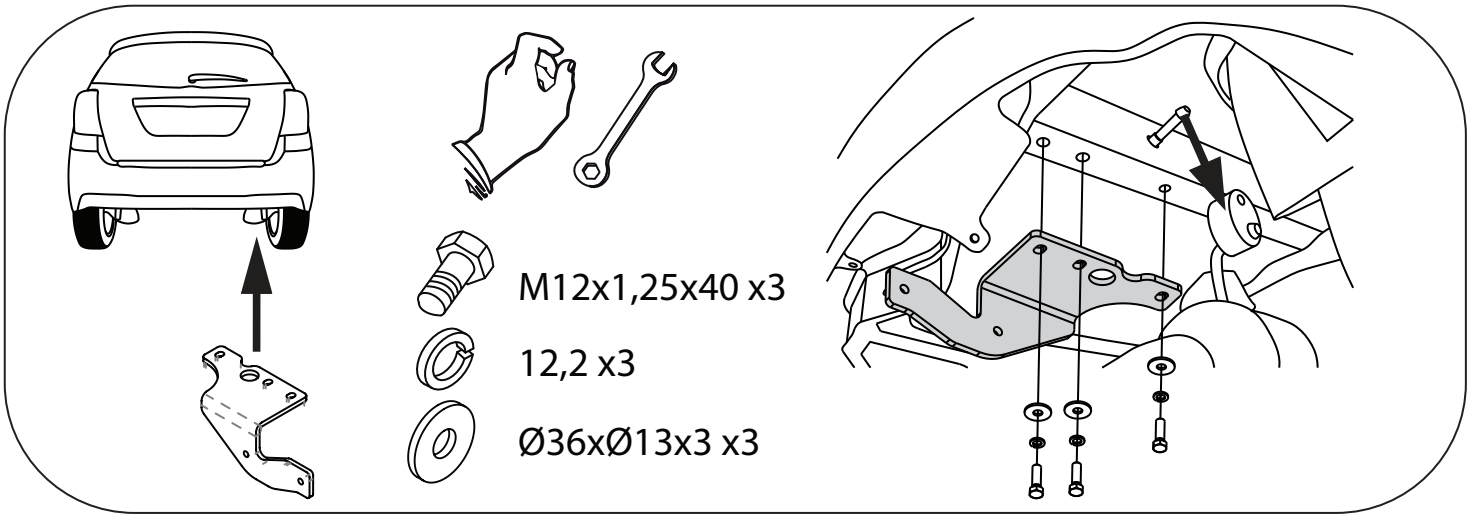
- Schrauben Sie die Plastikabdeckung an der Rückseite des Autos und die Abschleppöse auf der linken Seite ab.
- Die AHK-Bauteile C und D mit Schrauben M12x1,25x40 8.8 (Punkt 2) an den Längsträgern festschrauben.
- Den Träger von Haken A an die Bauteile C und D mit Schrauben M12x35 8.8 (Punkt 2) anschrauben.
- Schrauben Sie die Kugel und den Steckdosenblech mit den Schrauben M12x70 8.8 an.
- Ziehen Sie alle Schrauben mit dem Drehmoment gemäß der Tabelle an.
- Die Elektroinstallation anschließen..

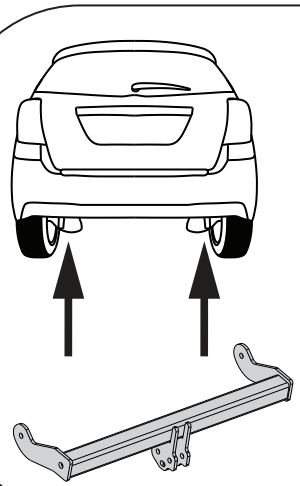
- Desatornille la cubierta de plástico en la parte posterior del automóvil y la argolla de remolque a la izquierda.
- Fijar los elementos C y D del gancho a los largueros con tornillos M12x1,25x40 (punto 2).
- Fijar el gancho A a los elementos C y D con tornillos M12x35 8.8 (punto 2).
- Atornille la bola y la placa de toma de corriente eléctrica. con tornillos M12x70 8.7.
- Apretar todos los tornillos con el par según la tabla anterior.
- Conectar la instalación eléctrica.

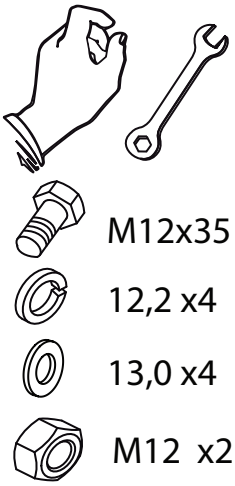





M12x1,25x40 x3
12,2 x3
Ø36xØ13x3 x3


M12x1,25x40 x3
12,2 x3
Ø36xØ13x3 x3



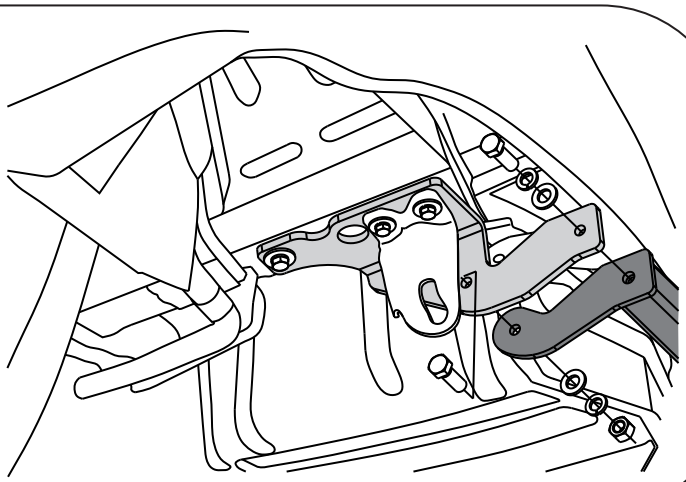


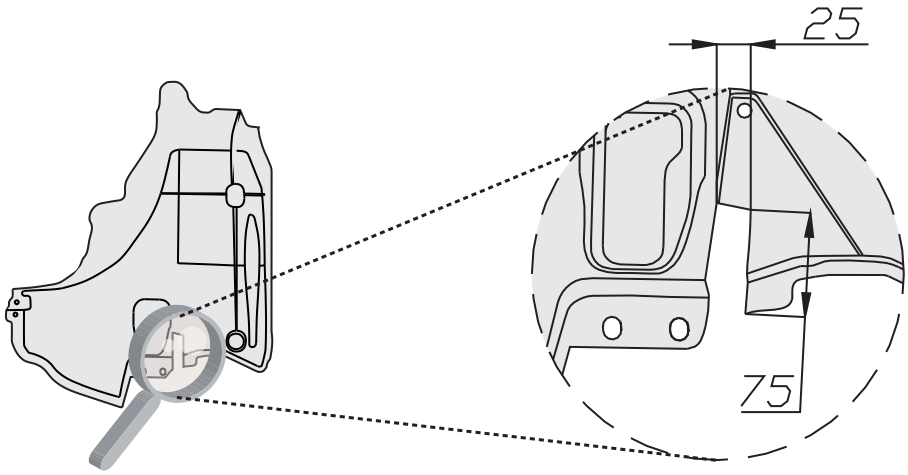
M12x35 x4

12,2 x4

13,0 x4

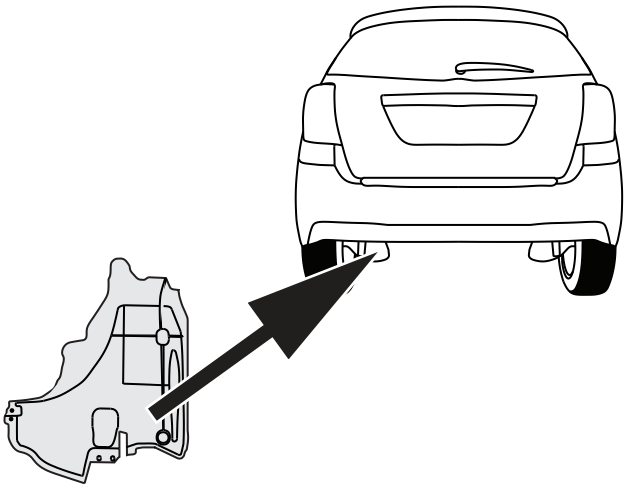
M12 x2



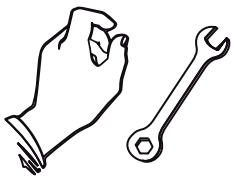


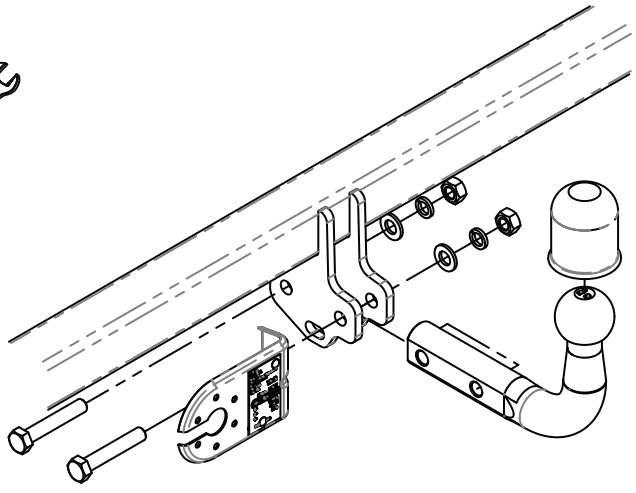






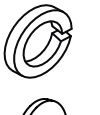








M12x70 x2



12,2 x2



13,0 x2



M12 x2